



Δημοτικός Κινηματογράφος ΚΗΠΟΣ  
Municipal Cinema ΚΙΡΟΣ

Πρόγραμμα προβολών  
Screenings schedule

2019





**Δημοτικός Κινηματογράφος ΚΗΠΟΣ**  
Μοναδικό παράδειγμα πολιτισμού και ψυχαγωγίας

Στο Δημοτικό Κήπο των Χανίων βρίσκεται ο δημοτικός θερινός κινηματογράφος της πόλης.

Ο ίδιος ο χώρος του κινηματογράφου είναι απόλυτα εναρμονισμένος με το καταπράσινο φυσικό περιβάλλον του Κήπου, ενώ πρόσθετη μεγαλοπρέπεια δίνει το πέτρινο ρολόι που κατασκευάστηκε το 1913. Στα πρώτα χρόνια λειτουργίας του Κήπου, όταν δεν είχε έλθει ακόμη το ηλεκτρικό ρεύμα, η διάχυτη μυρωδιά πετρελαίου και ασετυλίνης των λαμπτήρων ανακατευόταν με το μελένιο άρωμα των γιασεμιών και των νυχτολούλουδων. Για φωτισμό υπήρχαν ολόγυρα μόνο φανάρια πετρελαίου. Η χειροκίνητη μηχανή χρησιμοποιούσε για την προβολή μια λίαν επικίνδυνη για την εύφλεκτη ταινία από κελουλόζη, φλόγα ασετυλίνης.

“Καθίστε όσο μπορείτε αναπαυτικότερα στους ξύλινους πάγκους”, όσο και να σας πληγώνουν και μην βιαστείτε να σηκωθείτε με το τέλος του έργου. Να μη νομίσει ο χειριστής ότι θέλετε να γλιτώσετε, το κατοχυρωμένο προσωπικό του «μπαξίσι», τα λεγόμενα «φαναριάτικα»

Πρόκειται για την προϊστορία του πλέον μακρόβιου, καθαρά λαϊκού και για έναν και πλέον αιώνα μοναδικού, κέντρου πολιτισμού των Χανιωτών. Του παγκόσμια πρωτοποριακού Σινέ Κήπος, πάντοτε ιδιοκτησίας του Δήμου, όπως ολόκληρος ο Κήπος, αλλά που αρχικά νοικιαζόταν (όπως άλλωστε και το καφενείο) σε γνωστούς επιχειρηματίες. Στη χρυσή και λίαν κερδοφόρα εποχή του

κινηματογράφου, πέρασαν από εδώ κατά σειρά Μανωλικάκηδες, Σαββάκηδες, Σπανδάγοι, Χατζηδάκηδες, Βενιανάκηδες, Πολάκηδες και Μπονάνοι και μέχρι την εποχή των Σπανδάγων, οπότε ο κινηματογράφος από δυτικά μεταφέρθηκε στη νέα του θέση κάτω από το Ρολόι και από το προαναφερθέν πρωτόγονο «Σινέ Ασετυλίνη» έγινε ηλεκτροκίνητος, απέκτησε πανοραμική οθόνη και μάλιστα στη συνέχεια, όταν έγινε και σινεμασκόπ, πήρε και το όνομα «Τιτάνια»! Στις 6 Μαρτίου 1980, το Δημοτικό Συμβούλιο Χανίων με την με αρθ. 13 απόφασή του, δημιουργεί τον Δημοτικό Κιν/φο «ΚΗΠΟΣ» -τον πρώτο στη χώρα μας.

Η απόφαση δεν ήταν εύκολη. Κάποιοι δίσταζαν, άλλοι ανησυχούσαν. Ήταν η πρώτη φορά στην ιστορία του, που ο Δήμος θα έκανε τον επιχειρηματία, χωρίς μάλιστα να προβλέπεται από κανένα θεσμικό πλαίσιο (ο Νόμος για τις Δημοτικές Επιχειρήσεις ήρθε πολλά χρόνια αργότερα).

Την επιτροπή διεύθυνσης του κινηματογράφου θα αποτελούσαν ομάδα δημοτικών συμβούλων και μέλη της Κινηματογραφικής Λέσχης, που θα είχαν και την επιμέλεια του προγράμματος. Σε χρόνο ρεκόρ ο χώρος του κινηματογράφου ετοιμάστηκε, αγοράστηκαν καθίσματα, μηχανή κλπ και στις 30 Μάη 1980 η πρεμιέρα: Το Αυγό του Φιδιού του Μπέργκμαν. Ένα πείραμα άρχιζε....

Όλα αυτά τα χρόνια ο ΚΗΠΟΣ παρέμεινε σταθερά πόλος έλξης των κινηματογραφόφιλων, τόσο των Χανιωτών όσο και των επισκεπτών της πόλης μας.

Ο ΚΗΠΟΣ συνεχίζει το ταξίδι του στις εικόνες και τους ήχους, μοναδικό παράδειγμα πολιτισμού και ψυχαγωγίας.



Τιμές εισιτηρίων

Όπου δεν αναφέρεται

Γενική είσοδος : 5 €

**Κάρτα ελεύθερης εισόδου σε 12 προβολές :**  
Κάτοχοι κάρτας ανεργίας ΟΑΕΔ | ΑΜΕΑ  
Παιδιά έως 12 ετών | Ενήλικες άνω των 65 ετών



### Kipos Municipal Cinema

The historic outdoor cinema of Chania offers carefully selected films and starry nights

The Municipal outdoor cinema is located at the Municipal Garden of Chania.

The cinema is harmoniously introduced in the verdant scenery of the Garden with the stone clock tower, built in 1913, adding a touch of magnificence.

During the first years of the cinema's operation, when there was still no electricity, the pervasive smell of acetylene and oil was mixed with the scents of jasmine and evening primrose. All around there were only oil lanterns for lighting. The manual projector used an acetylene flame, highly unsafe for the flammable cellulose film.

So, "sit as comfortable as possible on the wooden benches" and make sure that, although it may hurt, you do not rush to get up when the film ends. You don't want the operator to think you are evading his given right to the "fanariatika" (wages of the "lantern keeper") ...

That is the legacy of this unique, purely popular cultural centre of the people of Chania. Unfading for more than a century, the universally pioneering "Cine Kipos", has always been owned by the Municipality, as was the entire Park. Initially however, it was leased, like the café in the Park, to renowned entrepreneurs.

In the cinema's "golden" and most profitable era well known families managed the cinema: Manolikakis, Savvakis, Spandagos, Chatzidakis, Venianakis, Polakis and Bonanos. After the Spandagos period, the cinema moved from the west of the park to its new position under the Clock, the manual acetylene projector was replaced by an electrical

one, the display was changed to panoramic and, last but not least, when it was upgraded to CinemaScope, the cinema's name changed from the primal "Cine Assetilini" (Cine Acetylene) to "Titania".

On March 6th, 1980, the Municipal Council of Chania by its resolution No.13 established the "Kipos" Municipal Cinema - the first in our country.

Such a decision was not easy. Some were hesitant, others were worried. For the first time the Municipality would play the part of an entrepreneur, in the absolute lack of any institutional framework (the legal background for the Municipal organizations would come many years later).

The cinema's steering committee would be a group of municipal councillors and members of the Film Society, who would also oversee the films schedule. With unprecedented efficiency, the cinema was prepared, seats and projector were purchased and on May 30th, 1980, all was ready for the premiere: Bergman's "The Serpent's Egg". An experiment had begun....

Over the years, Kipos has remained a constant attraction for film fans from Chania as well as for visitors to our city.

### [Ticket Prices](#)

When not mentioned otherwise

General Admission: 5 €

**Entitled to a free entry card for 12 screenings:**  
**Unemployed with OAED card | People with AMEA card**  
**Children up to 12 years of age | People over 65**





**Η Κλεό από τις 5 έως τις 7 | Cléo de 5 à 7**  
Comedy, Drama, Music | 1962 | France, Italy | 89'

**02 - 03 | 07**  
**21.30**

Σκηνοθεσία | Director: **Agnès Varda**  
Ηθοποιοί | Actors: **Corinne Marchand, Antoine Bourseiller, Dominique Davray**



Η Cleo είναι μια Γαλλίδα τραγουδίστρια που περιμένει τα αποτελέσματα κάποιων ιατρικών εξετάσεων που έκανε. Πιστεύει ότι έχει καρκίνο και ότι θα πεθάνει σύντομα. Σε δυο ώρες έχει ραντεβού με το γιατρό και μέχρι τότε περιπλανιέται στους δρόμους του Παρισιού.

The story starts with a young French singer, Cleo, who is waiting for the results of a medical test she has taken and that will possibly confirm a diagnosis of cancer. In two hours, she's meeting with the doctor and until then she wanders in the streets of Paris. The film is noted for its handling of several of the themes of existentialism, including discussions of mortality, the idea of despair, and leading a meaningful life. The film also has a strong feminine viewpoint belonging to French feminism and raises questions about how women are perceived, especially in French society.



**Ο Γαλαξίας | The milky way**  
Comedy, Drama | 1969 | France, Italy | 102'

**04 - 05 | 07**  
**21.30**

Σκηνοθεσία | Director: **Luis Buñuel**  
Ηθοποιοί | Actors: **Paul Frankeur, Laurent Terzieff, Alain Cuny, Michel Piccoli, Pierre Clémenti**



Δυο ζητιάνοι, ο Πωλ και ο Ζαν οδοιπορούν το μονοπάτι του Αγίου Ιακώβου με προορισμό την πόλη Σαντιάγο ντε Κομποστέλα της Ισπανίας. Καθodόν συναντούν εκτός τόπου και χρόνου διάφορες μορφές, οι οποίες εκπροσωπούν διάφορες διδασκαλίες της Χριστιανικής πίστης, και επεξηγούν διάφορα δόγματα και αιρέσεις, πάντα με βάση την Αγία Γραφή.

Two beggars set off on a pilgrimage from France to Santiago de Compostela in Spain. Along the way, they meet without any specific order with various characters, who represent different teachings of the Christian religion and who explain dogmas and heresies always based on the Bible.



**Η άγρια αχλαδιά | The Wild Pear Tree**  
Drama | 2018 | Turkey | 188'

**06 - 07 | 7**  
**21.30**

Σκηνοθεσία | Director: **Nuri Bilge Ceylan**  
Ηθοποιοί | Actors: **Dogu Demirkol, Murat Cemcir, Benu Yildirimlar**



Ένας νεαρός επιστρέφει απρόθυμα μετά τις σπουδές του στο χωριό που μεγάλωσε, και στο σπίτι των γονιών του, φιλοδοξώντας να αποφασίσει τι θα κάνει με το μέλλον του και να προσπαθήσει να εκδώσει το πρώτο του βιβλίο. Καθώς οι μέρες περνούν, ο Σινάν (όπως είναι το όνομα του ήρωα) περιπλανιέται στον σχεδόν ασφυκτικό μικρόκοσμο του χωριού του, συναντά συγγενείς και φίλους και σιγά-σιγά συνειδητοποιεί τόσο την αντιπάθειά του για το μέρος που τον περιβάλλει όσο και για τον πατέρα του- έναν ανεύθυνο καθηγητή και οικογενειάρχη, πνιγμένο στα χρέη και με αδυναμία στον τζόγο.

A young man after completing his studies, returns reluctantly to the village where he grew up and to his parents' house, with the ambition to decide on what he will do in the future and to try and publish his first book. As time passes, young Sinan explores the almost suffocating atmosphere of his village, he meets with relatives and friends and little by little he realizes his aversion for his surroundings as well as for his father - a reckless teacher and paterfamilias drowned in debt and with a passion for gambling.



## Εξόριστος Συγγραφέας | **Dovlatov**

Biography, Drama | 2019 | Russia, Poland, Serbia | 126'

Σκηνοθεσία | Director: **Aleksey German Jr.**  
Ηθοποιοί | Actors: **Milan Maric, Danila Kozlovsky, Helena Sujecka**

Έξι μέρες από τη ζωή του συγγραφέα Σεργκέι Ντοβλάτοφ, στις οποίες προσπαθεί να διατηρήσει το ταλέντο, την αξιοπρέπεια και την καλλιτεχνική του ταυτότητα στη Σοβιετική Ένωση του 1970, ενώ την ίδια στιγμή βλέπει τους συναδέλφους του να καταπιέζονται από το καθεστώς.

DOVLATOV charts six days in the life of Sergei Dovlatov, a brilliant, ironic writer who saw far beyond the rigid limits of 70s Soviet Union. He fights to preserve his own talent and decency with poet and writer Joseph Brodsky while watching his artist friends getting crushed by the iron-willed state machinery.



09 - 10 | 07  
21.30



## Το γύρισμα της τύχης | **Hattrick**

Drama, Thriller | 2018 | Iran | 92'

Σκηνοθεσία | Director: **Ramtin Lavafipour**  
Ηθοποιοί | Actors: **Amir Jadidi, Parinaz Izadyar, Saber Abar**

Δύο ζευγάρια φεύγουν μετά από ένα πάρτι με οδηγό τον Φαρζάντ κι ενώ η Λίντα πλησιάζει στο παράθυρο για να βγάλει φωτογραφίες, το αυτοκίνητο χτυπά κάτι αλλά κανείς δεν θέλει να βγει και να δει τι συνέβη. Η ίδια αναλαμβάνει την πρωτοβουλία όταν νομίζει πως βλέπει έναν άνδρα με ρόπαλο να στέκεται πάνω από κάτι. Συμφωνούν να πάνε κάπου ήσυχα και να αποφασίσουν από κοινού τι να κάνουν. Η τελευταία πράξη θα πραγματοποιηθεί στο σπίτι της Λίντας όπου θα κρυφτούν σε περίπτωση που η αστυνομία έχει πάρει την πινακίδα του αυτοκινήτου μετά το ατύχημα

Two couples leave a party and, while Farzad is driving and Lida approaches the window to take photos, they run over something, but no-one wants to get out to see what happened. Lida takes the initiative, when she thinks she sees a man with a bat standing over something. The last act will be played at Lida's house where they will hide fearing that someone might have taken down the license plate number after the accident.



11 - 12 | 07  
21.30



## Ανάσα Ελευθερίας | **And Breathe Normally**

Drama | 2018 | Iceland, Belgium | 95'

Σκηνοθεσία | Director: **Isold Uggadottir**  
Ηθοποιοί | Actors: **Kristín Þóra Haraldsdóttir, Babetida Sadjo, Patrik Nökkvi Pétursson**

Μια Ισλανδή ελεγκτής διαβατηρίων και μια πρόσφυγας από τη Γουινέα-Μπισάου, που εισήλθε παράνομα στη χώρα, συνάπτουν μια απροσδόκητη συμμαχία όταν οι συγκυρίες ενώνουν μοιραία τις ζωές τους.

Two women's lives will intersect while trapped in circumstances unforeseen. Between a struggling Icelandic passport control officer and mother and an asylum seeker from Guinea - Bissau, a delicate bond will form as both strategize in alliance to get their lives back on track.



13 - 14 | 07  
21.30



National Theatre of London  
by Polly Stenham, after Strindberg **JULIE** (Δεσποινίς Τζούλια)

15 | 07, 21.30

Είσοδος : 10€

Σκηνοθεσία | Director: **Carrie Cracknell**  
Ηθοποιοί | Actors: **Vanessa Kirby, Eric Kofi Abrefa**



Η νέα εκδοχή της Δεσποινίδας Τζούλιας, που μεταφέρεται από τη συγγραφέα Polly Stenham στο σημερινό Λονδίνο, παραμένει εξίσου άγρια και σοκαριστική με το θεατρικό πρωτότυπο της. Φρεσκοχωρισμένη και με άγριες διαθέσεις, η Τζούλη στήνει ένα μεταμεσονύχτιο πάρτι. Κι ενώ όλοι διασκεδάζουν, στην κουζίνα ο Ζαν και η Κριστίνα καθαρίζουν το χάος. Μπαίνει η Τζούλη και αρχίζει με τον Ζαν ένα παιχνίδι εξουσίας, που γρήγορα παίρνει απρόσμενες διαστάσεις και μετατρέπεται σε λυσσαλέα μάχη επιβίωσης.

Ακατάλληλο για ανηλίκους κάτω των 15 ετών

Wild and newly single, Julie throws a late night party. In the kitchen, Jean and Kristina clean up as the celebration heaves above them. Crossing the threshold, Julie initiates a power game with Jean - which rapidly descends into a savage fight for survival.

This new version of August Strindberg's play Miss Julie, written by Polly Stenham, remains shocking and fiercely relevant in its new setting of contemporary London.



**Ο Διερμηνέας | The Interpreter**

Comedy, Drama | 2018 | Slovakia, Czech Republic, Austria | 113'

16 - 18 | 07

21.30

Σκηνοθεσία | Director: **Martin Sulík**  
Ηθοποιοί | Actors: **Peter Simonischek, Jiri Menzel, Zuzana Mauréry**



Ένας ηλικιωμένος μεταφραστής ταξιδεύει στη Βιέννη για να εκδικηθεί τον αξιωματικό των Ναζί που ευθύνεται για την εκτέλεση των γονιών του. Αντί αυτού, βρίσκει τον γιο του και μαζί ξεκινούν ένα απρόοπτο οδοιπορικό που θα τους πλησιάσει στις απαντήσεις που γυρεύουν. Η υποβολή της Σλοβακίας στα φετινά Όσκαρ βάζει την κωμωδία και την τραγωδία συνεπιβάτες σε ένα γενναίο ψυχο road monie, με οδηγούς τον Πίτερ Σιμόνιτσεκ και τον θρυλικό Τσέχο σκηνοθέτη, Γίρι Μέντζελ.

80-year-old Ali Ungar comes across a book by a former SS officer describing his wartime activities in Slovakia. He realises his parents were executed by him. He sets out to Vienna to take revenge but finds instead his son, who had avoided his father all his life, and who decides to find out more about his father and offers Ali to be his interpreter. The two old men, in everything opposite, embark on a bittersweet journey to meet surviving witnesses of the wartime tragedy. They discover a country eager to forget its past. They realise their memories are fragments mixed with their imagination and interpretation.



**Περίπτωση Συνείδησης | No Date, No Sign**

Drama, Mystery, Thriller | 2017 | Iran | 104'

19 - 21 | 07

21.30

Σκηνοθεσία | Director: **Vahid Jalilvand**  
Ηθοποιοί | Actors: **Navid Mohammadzadeh, Amir Agha'ee, Hedyeh Tehran**



Ένας ευυπόληπτος ιατροδικαστής εμπλέκεται σε ένα τροχαίο, όπου τραυματίζεται ένα οχτάχρονο αγοράκι. Ο άνδρας προτίθεται να πληρώσει αποζημίωση στον πατέρα του παιδιού και να το μεταφέρει στο νοσοκομείο, αλλά εις μάτην. Το άλλο πρωί, βρίσκει στο νοσοκομείο το πτώμα του αγοριού που έχει μεταφερθεί εκεί για αυτοψία, αλλά η πρώτη γνωμάτευση δείχνει θάνατο από δηλητηρίαση. Ένα εκλεκτό δείγμα του κινηματογράφου των ηθικών διλημάτων, μια ελεγεία για τους ανθρώπους που ονειρευόμασταν να γίνουμε κι όμως θάψαμε μέσα μας.

The forensic pathologist Dr Nariman has a car accident with a motorcyclist and injures his 8-year-old son. He offers to take the child to a clinic nearby and compensate him, but the father refuses his help and money. The next morning, in the hospital where he works, Dr Nariman finds out that the little boy has been brought for an autopsy after a suspicious death. Dr Nariman is facing a dilemma: is he responsible for the child's death due to the car accident or the child died of food poisoning according to the other doctors' diagnosis?





## Το Βλέμμα του Όρσον Γουέλς | The Eyes of Orson Welles

Documentary | 2018 | United Kingdom | 115'

Σκηνοθεσία | Director: Mark Cousins  
Ηθοποιοί | Actors: Mark Cousins, Beatrice Welles, Orson Welles

Όταν η κόρη του Όρσον Γουέλς αποφασίζει να φέρει για πρώτη φορά στο φως τα αρχεία του πατέρα της ένας από τους πιο ενδιαφέροντες σύγχρονους ντοκιμαντερίστες δέχεται την πρόκληση να προσεγγίσει τον δημιουργό μέσα από πιυκές που μας ήταν άγνωστες μέχρι πρότινος.

Στην πορεία καταλήγει σε λατρευτικό φόρο τιμής που εισχωρεί στο μυαλό μιας ιδιοφυΐας και καταφέρνει να μας πείσει να τον αντικρίσουμε με αλλά μάτια.

When Orson Welles' daughter decides to bring to light for the first time her father's archive, one of the most interesting contemporary documentary makers takes up the challenge to approach the great filmmaker from a perspective that was unexplored up to now.

What he manages to do is to pay tribute to a great genius delving into his world to reveal and portray it as we 've never seen it before.



23 - 25 | 07  
21.30



## Οι Στάχτες Μιας Αγάπης | Ash is Purest White

Drama, Romance | 2018 | China, France | 141'

Σκηνοθεσία | Director: Zhangke Jia  
Ηθοποιοί | Actors: Tao Zhao, Fan Liao, Yi'nan Diao

Ο Μπιν, ο μικρομαφιόζος μιας παρηνκασμένης επαρχιακής πόλης στην Κίνα, πέφτει θύμα μιας απόπειρας δολοφονίας, ενορχηστρωμένης από μια συμμορία λούμπεν νεαρών που θέλουν να αμφισβητήσουν την πρωτοκαθεδρία του. Η εσωστρεφής σύντροφος του Μπιν, η Κιάο, αποτρέπει την επικείμενη τραγωδία αλλά ένα παράνομο όπλο που βρίσκεται στην κατοχή της, την οδηγεί στην φυλακή για τα επόμενα πέντε χρόνια.

Bin, a small-time crook in a decadent suburban town in China, falls victim to an assassination attempt orchestrated by a gang of young low-lives who want to challenge his primacy. His introverted partner, Qiao, prevents the imminent tragedy, but an illegal weapon found in her possession, will lead to her imprisonment for the following five years.



26 - 28 | 07  
21.30



## Καπερναούμ | Capernaum

Drama | 2019 | Lebanon | 126'

Σκηνοθεσία | Director: Nadine Labaki  
Ηθοποιοί | Actors: Zain Al Rafeea, Yordanos Shiferaw, Boluwatife Treasure Bankole

Η ιστορία ενός ατίθασου, χαρισματικού αγοριού, το οποίο επαναστατεί ενάντια στη, γεμάτη κακουχίες, ζωή του και παλεύει να βρει τρόπο να επιβιώσει στις παραγκουπόλεις του Λιβάνου, μετατρέπεται σε μια συγκλονιστική ταινία για τους ανθρώπους του περιθωρίου, αλλά και το ακατανίκητο ανθρώπινο πνεύμα.

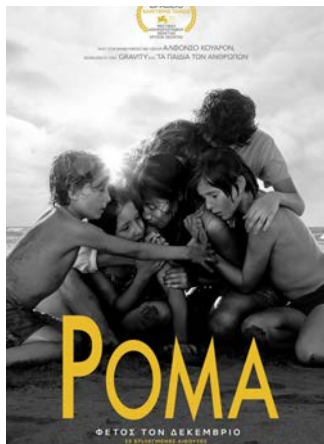
Βραβείο της Επιτροπής στο Φεστιβάλ Καννών, υποψηφία για Χρυσή Σφαίρα και Όσκαρ Ξενόγλωσσας Ταινίας.

The story of a rebellious, charismatic boy, who revolts against his harsh life and struggles to find a way to survive the shantytowns of Lebanon, is converted into a stunning movie about marginal people, but also about the perseverance of the human spirit.

Jury Prize in the Cannes Film Festival, Nominee for the Golden Globe and Oscar for Best International Feature Film.



30 | 07 - 01 | 08  
21.30



## ROMA

Drama | 2018 | USA, Mexico | 135'

Σκηνοθεσία | Director: **Alfonso Cuarón**  
Ηθοποιοί | Actors: **Yalitza Aparicio, Marina de Tavira, Diego Cortina Autrey**

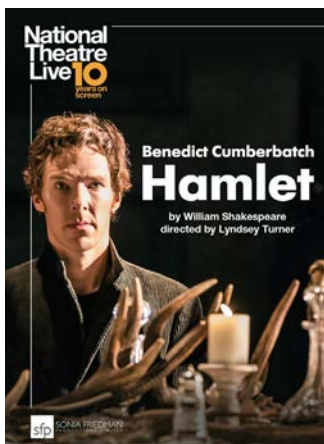
Το πιο προσωπικό έργο έως τώρα του βραβευμένου με Όσκαρ σκηνοθέτη και συγγραφέα Αλφόνσο Κουαρόν. Η ταινία «Ρόμα» ακολουθεί την Κλίο, μια νέα οικιακή βοηθό μιας οικογένειας στη Ρόμα, μια γειτονιά μεσαίας τάξης στην Πόλη του Μεξικού. Σε αυτήν την καλλιτεχνική επιστολή αγάπης προς τις γυναίκες που τον μεγάλωσαν, ο Κουαρόν αντλεί υλικό από την παιδική του ηλικία για να δημιουργήσει ένα ζωντανό και συναισθηματικό πορτρέτο της εσωτερικής διαμάχης και της κοινωνικής ιεραρχίας κατά τη διάρκεια της πολιτικής αναταραχής της δεκαετίας του 1970.

The most personal film to date of the Oscar winning director and writer, Alfonso Cuarón.

“Roma” follows Cleo, a young maid in a house in Roma, a middle-class neighbourhood in Mexico City. In this artistic love letter to the women who brought him up, Cuarón takes material from his childhood, to create a vivid sentimental portrait of the inner clash and social hierarchy during the period of political unrest of the 70’s.



02 - 04 | 08  
21.30



National Theatre of London  
William Shakespeare **HAMLET**

Σκηνοθεσία | Director: **Lyndsey Turner**  
Ηθοποιοί | Actors: **Benedict Cumberbatch, Barry Aird, Eddie Arnold, Leo Bill, Siân Brooke**

Ο Όμιλος Antenna σε συνεργασία με τη Βρετανική Πρεσβεία, το Βρετανικό Συμβούλιο, το Δήμο Χανίων και την ΚΕΠΠΕΔΗΧ-ΚΑΜ συνδέει το κοινό των Χανίων με το θεατρικό κέντρο της Ευρώπης και παρουσιάζει το κλασικό αριστούργημα του Σαίξπηρ “Άμλετ”.

Στον πρωταγωνιστικό ρόλο ο υποψήφιος για όσκαρ **Benedict Cumberbatch** (BBC’s Sherlock, The Imitation Game, Frankenstein).

Benedict Cumberbatch (BBC’s Sherlock, Doctor Strange) plays the title role of Shakespeare’s great tragedy.

Now seen by over 900,000 people worldwide, the original broadcast returns to international cinemas to mark National Theatre Live’s 10th birthday.

As a country arms itself for war, a family tears itself apart. Forced to avenge his father’s death but paralysed by the task ahead, Hamlet rages against the impossibility of his predicament, threatening both his sanity and the security of the state.



05 | 08, 21.30  
Είσοδος : 10€



Το ξέρουν όλοι | **Todos lo saben** | **Everybody Knows**  
Crime, Drama, Mystery | 2018 | Spain | 132'

Σκηνοθεσία | Director: **Asgar Farhadi**  
Ηθοποιοί | Actors: **Penélope Cruz, Javier Bardem, Ricardo Darín**

Η Λόρα ταξιδεύει με την κόρη και το γιο της στο χωριό που μεγάλωσε για το γάμο της αδερφής της. Οι εντάσεις όμως δε λείπουν από την οικογένεια της και τα συναισθήματα που τρέφει για τον παλιό της φίλο Πάκο περιπλέκουν ακόμη περισσότερο την κατάσταση. Η γιορτή συνεχίζεται όταν το ρεύμα πέφτει ξαφνικά και η κόρη της Λόρα εξαφανίζεται.

Laura, a Spanish woman living in Buenos Aires, returns to her hometown outside Madrid with her two children, to attend her sister’s wedding. However, tension is no stranger to her family’s life and the feelings she still has for her ex-boyfriend, Paco, make the situation even more complex. The fiesta continues until an unexpected power cut, during which Laura’s daughter disappears, unravelling a series of events that will bring secrets out into the open.



06 - 08 | 08  
21.30





**Ο Άνθρωπος που σκότωσε το Δον Κιχώτη**

**The Man Who Killed Don Quixote**

Adventure, Comedy, Drama | 2018 | United Kingdom | 132'

Σκηνοθεσία | Director: **Terry Gilliam**

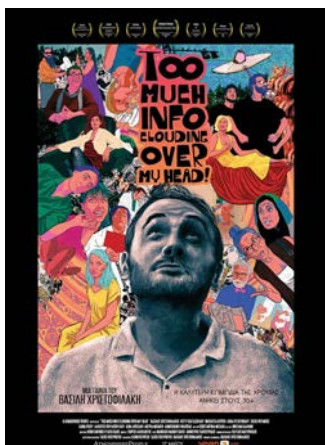
Ηθοποιοί | Actors: **Adam Driver, Jonathan Pryce, Stellan Skarsgård, Olga Kurylenko, Joana Ribeiro**

Ο Άνθρωπος που Σκότωσε το Δον Κιχώτη είναι η κλασική ιστορία φαντασίας και περιπέτειας εμπνευσμένη από τον ήρωα του Μιγκέλ Ντε Θερβάντες, το Δον Κιχώτη.

Toby, a disillusioned film director, becomes pulled into a world of time-jumping fantasy when a Spanish cobbler believes him to be Sancho Panza. He gradually becomes unable to tell dreams from reality.

**09 - 11 | 08**

**21.30**



**Too Much Info Clouding Over My Head**

Comedy, Drama | 2018 | Greece | 111'

Σκηνοθεσία | Director: **Vasilis Christofilakis**

Ηθοποιοί | Actors: **Vasilis Christofilakis, Kitty Paitazoglou, Nikol Drizi**

Το Too Much Info Clouding Over my Head είναι μια ασπρόμαυρη μεγάλο μήκους smart comedy γουντιαλενικού ύφους, μια ιστορία ενηλικίωσης, ένας φόρος τιμής στη δεκαετία των 80s και 90s και στους σημερινούς 30 something που ψάχνουν να βρουν τον δρόμο τους ψυχικά, ερωτικά, επαγγελματικά και γενικά. Είναι ένα σχόλιο πάνω στη σύγχρονη καλλιτεχνική και όχι μόνο πραγματικότητα με όλη (μα όλη) την τρέλα που την περιβάλλει.

Too Much Info Clouding Over my Head, is a black and white full-length, smart, “Woody Allen-esque” comedy, a story about maturing and a tribute to the 80’s and 90’s. It’s a salute to the 30-something-years- old generation who are trying to find their way sentimentally, erotically, professionally, generally. It’s a comment on modern artistic and wider reality with all (to the last drop) its entailing madness.

**13 - 14 | 08**

**21.30**



**Η Νηπιαγωγός | The Kindergarten Teacher**

Drama | 2018 | USA | 96'

Σκηνοθεσία | Director: **Sara Colangelo**

Ηθοποιοί | Actors: **Maggie Gyllenhaal, Gael Garcia Bernal, Rosa Salazar**

Η Lisa Spinelli είναι μια ευαίσθητη δασκάλα σε νηπιαγωγείο που ζει μια συμβατική ζωή στο Staten Island. Παρακολουθεί μαθήματα ποίησης σε νυχτερινό σχολείο, έχοντας πλήρη συνείδηση της μετριότητάς της. Ανακαλύπτει τυχαία πως ένα αγόρι στην τάξη που διδάσκει έχει έμφυτο ταλέντο στην ποίηση. Τότε βάζει σκοπό της ζωής της, φτάνοντας στα άκρα να αποκαλύψει το ταλέντο του μικρού στον κόσμο.

Lisa Spinelli is a sensitive kindergarten teacher, living a conventional life in Staten Island. She attends a night-school poetry class, being fully aware of how mediocre she is. She finds out, by chance, that one of her students has an innate talent for poetry. She then decides to make it her life’s goal to reveal the boy’s talent to the world, at any cost.

**16 - 18 | 08**

**21.00**





## Ψυχρός πόλεμος | Cold War

Drama, History, Music | 2018 | Poland, France, United Kingdom | 85'

Σκηνοθεσία | Director: Pawel Pawlikowski

Ηθοποιοί | Actors: Joanna Kulig, Tomasz Kot, Agata Kulesza, Borys Szyz

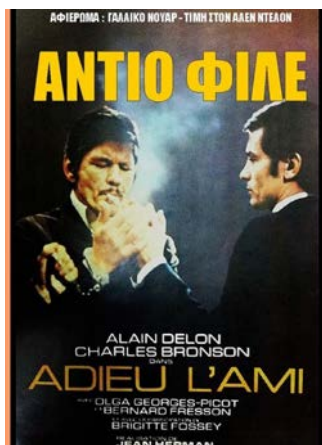
Η παθιασμένη ερωτική ιστορία δύο εντελώς διαφορετικών ανθρώπων, με φόντο τον Ψυχρό Πόλεμο στην Πολωνία, το Βερολίνο, τη Γιουγκοσλαβία και το Παρίσι.

Ένας άντρας και μια γυναίκα γνωρίζονται στα συντρίμια της μεταπολεμικής Πολωνίας. Παγιδεύονται σε έναν μοιραίο έρωτα που τους καταδικάζει να βρίσκονται δεμένοι ο ένας με τον άλλον. Οι πολιτικές συνθήκες, τα ελαττώματα τους, αλλά και μια σειρά από ατυχείς συγκυρίες τους χωρίζουν και τους ενώνουν σε έναν έρωτα διαχρονικά αδύνατο.

A man and a woman meet amongst the rubble of post-war Poland. This is a passionate love story between two people of different backgrounds and temperaments, who are fatefully mismatched and yet condemned to each other. Set against the background of the Cold War in the 1950s in Poland, Berlin, Yugoslavia and Paris, the film depicts an impossible love story in impossible times.

20 - 21 | 08

21.00



## Αντίο Φίλε | Adieu l'ami | Farewell, Friend

Action, Adventure, Crime | 1968 | France, Italy | 115'

Σκηνοθεσία | Director: Jean Herman

Ηθοποιοί | Actors: Alain Delon, Charles Bronson, Brigitte Fossey

Μετά τον Πόλεμο της Αλγερίας, δύο λεγεωνάριοι φτάνουν στη Μασσαλία για ένα νέο ξεκίνημα στην ζωή τους. Ο Ντίνο Μπαράν, γιατρός της Λεγεώνας των Ξένων, θα πεισθεί να βοηθήσει μια μυστηριώδη γυναίκα, την Ιζαμπέλ, για να τοποθετήσει κάποια κλεμμένα ομόλογα μέσα στο χρηματοκιβώτιο της εταιρείας όπου εργάζεται. Θα προσληφθεί στην εταιρεία ως γιατρός, με βοηθό μία νεαρή που την αποκαλούν «Βατερλό». Τα Χριστούγεννα επιδιώκει να διαρρήξει το χρηματοκιβώτιο, αλλά βρίσκεται πρόσωπο με πρόσωπο με τον άλλο λεγεωνάριο...

Demobilised after the war in Algeria, two legionnaires try to put their life back on track. Dino Barran, doctor of the Foreign Legion, will be convinced to help mysteriously beautiful Isabelle Moreau to place some stolen bonds in the safe of the company she works for. He will be hired at the company, together with a young assistant, people call "Waterloo". On Christmas he attempts to crack the safe, but he comes face to face with the other legionnaire...

22 - 23 | 08

21.00



## La Strada

Drama | 1954 | Italy | 208'

Σκηνοθεσία | Director: Federico Fellini

Ηθοποιοί | Actors: Anthony Quinn, Giulietta Masina, Richard Basehart

Η Τζελοσμίνα ένα ονειροπαρμένο και καλοκάγαθο πλάσμα που βλέπει μόνο το καλό στους άλλους, πωλείται από τη μητέρα της στον Ζαμπανό ένα βάρβαρο πλανόδιο "καλλιτέχνη τσίρκου". Ο Ζαμπανό συμπεριφέρεται με το χειρότερο τρόπο στη Τζελοσμίνα και δε διστάζει να την απατήσει με άλλες γυναίκες. Έπειτα από μια έκρηξη βίας του Ζαμπανό, η Τζελοσμίνα αποφασίζει να δραπετεύσει. Σε ένα γειτονικό χωριό βλέπει την παράσταση ενός άλλου περιπλανώμενου, του ισορροπιστή Τρελού και μένει έκθαμβη.

Sad story of a waif, Gelsomina, who is sold by her mother to Zampano for 10,000 lire and a few kilos of food. Zampano is a traveling showman who exhibits feats of strength by breaking a chain wrapped around his chest. He performs in village squares and then passes the hat for whatever the normally small crowd is prepared to give. He teaches Gelsomina a drum roll as part of his introduction. He doesn't treat her well and when she tries to run away, he beats her. They eventually join a small traveling circus where they meet Crazy, a tight-rope walker who convinces Gelsomina to question her choices.

24 - 25 | 08

21.00





**Τριστάνα | Tristana**  
Drama | 1970 | France | 100'

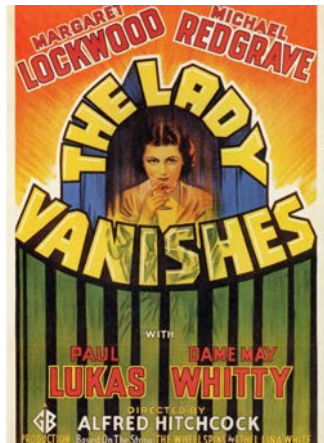
27 - 28 | 08  
21.00

Σκηνοθεσία | Director: **Luis Buñuel**  
Ηθοποιοί | Actors: **Catherine Deneuve, Fernando Rey, Franco Nero**



Η μητέρα της Τριστάνας πεθαίνει. Ο πλούσιος γαιοκτήμονας Δον Λόπε, πρότυπο Δον Χουάν, αποφασίζει να την υιοθετήσει και μετακομίζει στην κυρία Σατούρνα. Πουλάει όλα τα υπάρχοντα της μητέρας της Τριστάνας, για να τα εξαργυρώσει. Η Τριστάνα στον ύπνο της ονειρεύεται τον αποκεφαλισμό του Δον Λόπε. Ονειρεύεται επίσης, ότι ο Δον Λόπε την θέλει για ερωμένη του. Του δίνεται. Ο Δον Λόπε όμως την θέλει να είναι «ελεύθερη γυναίκα».

When the young woman Tristana's mother dies, she is entrusted to the guardianship of the well-respected though old Don Lope. Don Lope is well-liked and well-known because of his honorable nature, despite his socialistic views about business and religion. But Don Lope's one weakness is women, and he falls for the innocent girl in his charge, seduces her, makes her his lover, though all the while explaining to her that she is as free as he. But when she acts on this freedom, Don Lope must deal with the consequences of his worldview.



**Η κυρία εξαφανίζεται | The Lady Vanishes**  
Mystery, Thriller | 1938 | United Kingdom | 96'

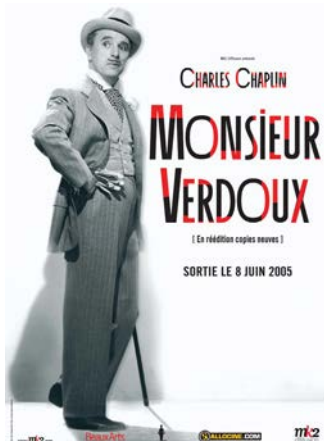
29 - 30 | 08  
21.00

Σκηνοθεσία | Director: **Alfred Hitchcock**  
Ηθοποιοί | Actors: **Margaret Lockwood, Michael Redgrave, Paul Lukas**



Μια νεαρή Αγγλίδα συνταξιδεύει με μια γκουβερνάντα στο τρένο. Στη διάρκεια του ταξιδιού η δεύτερη εξαφανίζεται και η πρώτη προσπαθεί να την βρει. Οι υπόλοιποι συνταξιδιώτες προνοούνται πως έχουν δει τη γκουβερνάντα και επιστρατεύουν κι έναν ψυχίατρο να την πείσει πως έχει ψευδαισθήσεις. Με τη βοήθεια ενός νεαρού μουσικολόγου προσπαθεί να την εντοπίσει. Όταν το τρένο οδηγείται σε μια παράκαμψη η εξαφανισμένη γυναίκα εμφανίζεται στο ζευγάρι και κατορθώνουν όλοι μαζί να πάνε στο Λονδίνο.

Passengers on a scheduled train out of the mountainous European country of Mandrika are delayed by a day due to an avalanche, and thus get up close and personal with each other out of necessity in the only, and eventually overcrowded, inn in the area. Once the train departs, the one person who it is uncertain is on the train is a middle-aged English governess named Miss Froy. Iris Henderson, who was vacationing in Mandrika with girlfriends before heading back to England to get married, is certain that Miss Froy was on the train as they were in the same compartment and they had tea together in the dining car.



**Ο κύριος Βερντού | Monsieur Verdoux**  
Comedy, Crime, Drama | 1947 | USA | 124'

31 | 08 - 01 | 09  
21.00

Σκηνοθεσία | Director: **Charles Chaplin**  
Ηθοποιοί | Actors: **Charles Chaplin, Mady Correll, Allison Roddan, Edwin Mills, Helene Heigh**



Ο κύριος Βερντού κάνει τη δουλειά του εξαιτίας της μεγάλης οικονομικής κρίσης. Για να συντηρήσει την ανάπηρη γυναίκα του και το γιο του, αρχίζει να παντρεύεται πλούσιες χήρες και ύστερα να τις εξαφανίζει.

A suave but cynical man, who has lost his job because of the great economic depression, supports his disabled wife and his son by marrying rich women for their money, to "make them disappear" afterwards. Nonetheless, the job has some occupational hazards.





National Theatre of London  
William Shakespeare **KING LEAR** (Βασιλιάς Ληρ)

**02 | 09, 21.00**  
Είσοδος | Ticket : 10€

Σκηνοθεσία | Director: **Jonathan Munby**  
Ηθοποιοί | Actors: **Ian McKellen**



Ο Όμιλος Antenna σε συνεργασία με τη Βρετανική Πρεσβεία, το Βρετανικό Συμβούλιο, το Δήμο Χανίων και την ΚΕΠΠΕΔΗΧ-ΚΑΜ συνδέει το κοινό των Χανίων με το θεατρικό κέντρο της Ευρώπης και παρουσιάζει το κλασικό αριστούργημα του Σαίξπηρ «Βασιλιάς Ληρ» σε μαγνητοσκόπηση από την σκηνή του Duke of York's Theatre. Στη δύση του βίου τους, δύο πατέρες απορρίπτουν τα παιδιά τους, παρότι εκείνα τους αγαπάνε πραγματικά. Ανίκανοι να δουν την πραγματικότητα, ανοίγουν τους ασκούς της προδοσίας και των ανηλεών φιλοδοξιών. Οικογένειες σε μια λυσσοώδη διαμάχη για την εξουσία, με πικρό τέλος.

Broadcast live from London's West End, see Ian McKellen's 'extraordinarily moving portrayal' (Independent) of King Lear in cinemas. Jonathan Munby directs this contemporary retelling of Shakespeare's tender, violent, moving and shocking play. Considered by many to be the greatest tragedy ever written, King Lear sees two ageing fathers - one a King, one his courtier - reject the children who truly love them. Their blindness unleashes a tornado of pitiless ambition and treachery, as family and state are plunged into a violent power struggle with bitter ends.

BY IDEAL BEAUTY



**Θάνατος στη Βενετία | Morte a Venezia**  
Drama | 1971 | Italy | 130'

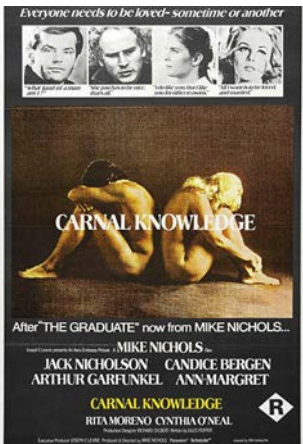
**03 - 04 | 09**  
**21.00**

Σκηνοθεσία | Director: **Luchino Visconti**  
Ηθοποιοί | Actors: **Dirk Bogarde, Romolo Valli, Mark Burns**



Ο Γκούσταφ φον Άσενμπαχ είναι ένας ηλικιωμένος συνθέτης, που αποφασίζει να ταξιδέψει στη Βενετία για λόγους υγείας. Εκεί βλέπει και ερωτεύεται τον Πολωνό έφηβο Τάτζιο, ο οποίος κάνει διακοπές με την οικογένειά του. Παρά τις προειδοποιήσεις των αρχών για την επιδημία που θερίζει τη Βενετία, ο Άσενμπαχ παραμένει στο ξενοδοχείο, προκειμένου να θαυμάσει τον Τάτζιο. Έτσι, το πάθος του για την ιδανική ομορφιά υπερνικά τη θέληση για ζωή, και όσο η υγεία του επιδεινώνεται, ο Άσενμπαχ επιμένει στον ανεκπλήρωτο έρωτα.

In this adaptation of the Thomas Mann novel, Avant-Garde composer Gustav von Aschenbach travels to a Venetian seaside resort in search of repose after a period of artistic and personal stress. But he finds no peace there, for he soon develops a troubling attraction to a Polish adolescent boy, Tadzio, on vacation with his family. The boy embodies an ideal of beauty that Aschenbach has long sought and he becomes infatuated. However, the onset of a deadly pestilence threatens them both physically and represents the corruption that compromises and threatens all ideals.



**Η γνωριμία της σάρκας | Carnal Knowledge**  
Drama | 1971 | USA | 98'

**05 - 06 | 09**  
**21.00**

Σκηνοθεσία | Director: **Mike Nichols**  
Ηθοποιοί | Actors: **Jack Nicholson, Candice Bergen, Ann-Margret, Art Garfunkel**



Η ταινία διεισδύει στη σεξουαλική και την αισθηματική ζωή δυο συμφοιτητών από τη δεκαετία του '50 μέχρι και τις μέρες του Πολέμου του Βιετνάμ κατά τα τέλη της δεκαετίας του '60. Οι άνδρες είναι ο Τζόνθαν, ένας επιτυχημένος δικηγόρος και ο Σάντι, ένας γιατρός, που όσον αφορά τις προσωπικότητές τους βρίσκονται ο ένας στον αντίποδα του άλλου. Ο Τζόνθαν έχει την εντύπωση ότι το σεξ είναι ισοδύναμο της αγάπης και περνά τη ζωή του έχοντας ως σκοπό να έχει όσο το δυνατό περισσότερες σεξουαλικές κατακτήσεις, ενώ ο Σάντι ψάχνει την τέλεια γυναίκα.

The concurrent sexual lives of best friends Jonathan and Sandy are presented, whose lives which are affected by the sexual mores of the time and their own temperament, especially in relation to the respective women who end up in their lives. Their story begins in the late 1940s when they are roommates attending Amherst College together. Both virgins, they discuss the type of woman they would each like to end up with. Sandy, the more sensitive of the two, meets Susan at a mixer, she who he believes is going to be the one to whom he will lose his virginity.



## Οι νύχτες της Καμπίρια | Le notti di Cabiria

Drama | 1957 | Italy | 110'

Σκηνοθεσία | Director: Federico Fellini

Ηθοποιοί | Actors: Giulietta Masina, François Périer, Franca Marzi

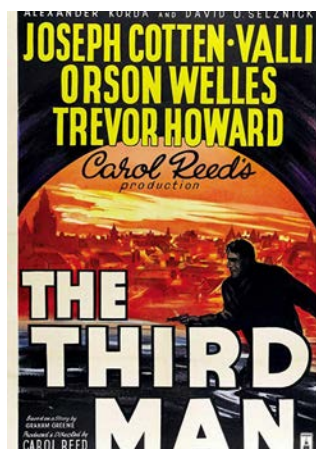
Η ιστορία της αγαθιάρας και κακομοίρας λαϊκής πόρνης Καμπίρια που ζει κι επιβιώνει στις εργατικές συνοικίες της Ρώμης. Μια νύχτα θα βρεθεί στην πολυτελή έπαυλη ενός σταρ του σινεμά. Από εκεί θα φύγει άπραγη, ενώ σε μια άλλη περίπτωση θα συμμετάσχει σε νούμερο ταχυδακτυλουργού ενός συνοικιακού βοντβίλ. Εκεί θα την γνωρίσει ένας ομορφονιός, ο οποίος θα της πουλήσει έρωτα. Σε ένα τους ραντεβουδάκι θα την οδηγήσει σε ένα δασάκι δίπλα σε έναν γκρεμό, θα της αρπάξει όλες της τις οικονομίες και θα εξαφανιστεί.

The story of a waifish prostitute, Cabiria, who lives and survives in the working class neighbourhoods of Rome. One night she finds herself at the luxurious mansion of a young movie star from where she leaves empty-handed, while at another instance she takes part in a magician's vaudeville. There she meets a heartthrob, Giorgio, who wins her over and takes her to a spinney where he robs her savings and leaves her to drown. Rescued, she resumes her life and tries her best to find happiness in a cynical world. Even when she thinks her struggles are over and she has found happiness and contentment, things may not be what they seem.



07 - 08 | 09

21.00



## Ο 3ος άνθρωπος | The third man

Film-Noir, Mystery, Thriller | 1949 | Britain | 104'

Σκηνοθεσία | Director: Carol Reed

Ηθοποιοί | Actors: Orson Welles, Joseph Cotten, Alida Valli

Ένας άνεργος συγγραφέας, φτάνει στη μεταπολεμική Βιέννη και τη βρίσκει χωρισμένη στα δύο από τους νικητές συμμάχους και πεινασμένη, καθώς υπάρχουν λίγες προμήθειες και η μαύρη αγορά ανθίζει. Φτάνει μετά την πρόσκληση ενός πρώην συμμαθητή και φίλου που του προσέφερε δουλειά μόνο και μόνο για να μάθει πως εκείνος σκοτώθηκε πρόσφατα σε ένα παράξενο τροχαίο. Μιλώντας, λοιπόν, με τους φίλους και τους συνεργάτες του παρατηρεί πως οι ιστορίες τους αντιφράσκουν. Κι έτσι αποφασίζει να ανακαλύψει την αλήθεια...

An out of work pulp fiction novelist, Holly Martins, arrives in a post war Vienna divided into sectors by the victorious allies, and where a shortage of supplies has led to a flourishing black market. He arrives at the invitation of an ex-school friend, Harry Lime, who has offered him a job, only to discover that Lime has recently died in a peculiar traffic accident. From talking to Lime's friends and associates Martins soon notices that some of the stories are inconsistent and determines to discover what really happened to Harry Lime.



10 - 12 | 09

21.00

## 3ο Chaniartoon - International Comic & Animation Festival

13-15 | 09, 21.00  
ΕΛΕΥΘΕΡΗ είσοδος | FREE

Για τρίτη χρονιά φέτος πραγματοποιείται το Chaniartoon - International Comic & Animation Festival. Ένα φεστιβάλ αφιερωμένο στην τέχνη του κόμικ, της εικονογράφησης και του κινουμένου σχεδίου. Στο χώρο του ΚΑΜ αλλά και στο δημοτικό κινηματογράφο ΚΗΠΟΣ θα προβληθούν ταινίες animation τόσο από την Ελλάδα όσο κι απ' όλο τον κόσμο, οι οποίες επιλέχθηκαν μεταξύ περισσότερων από χίλιες που στάλθηκαν στο φεστιβάλ. Παράλληλα θα λειτουργήσει έκθεση κόμικ και εικονογράφησης, με ποικίλα έργα καλλιτεχνών απ' όλη την Ελλάδα. Κατά την διάρκεια του φεστιβάλ θα πραγματοποιηθούν πολλές παράλληλες δράσεις (workshops, ομιλίες, παρουσιάσεις κλπ.). Το πλήρες πρόγραμμα αλλά και τα νέα του φεστιβάλ μπορείτε να τα διαβάσετε στην διεύθυνση [chaniartoonfest.gr](http://chaniartoonfest.gr) και στο [facebook/chaniartoon.fest](https://facebook.com/chaniartoon.fest)

This is the third edition of the Chaniartoon - International Comic & Animation Festival. A festival for the art of comics, illustration and animation. In the space of CAM there will be screenings of animation films from Greece and all over the world, to follow the preceding event at the "Kipos" Municipal Cinema (13-15|09). The films were selected from amongst more than a thousand participations of the festival. Moreover, there will be a comic and illustration exhibition with various works by artists from all over Greece. Several parallel events (workshops, speeches, presentations, etc.) will be held during the festival. The full program and the news about the festival can be found at [chaniartoonfest.gr](http://chaniartoonfest.gr) and on [facebook / chaniartoon.fest](https://facebook.com/chaniartoon.fest)

